研討美加自由貿易協定 華人社區集會發言踴躍
反對及贊成雙方各提不同意見

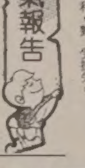
【多倫多訊】反對抑或贊成美加自由貿易協定,此一當前全國最熱門的話題,再次在華人社區展開研討與辯論,雙方針鋒相對,各執一詞,雖踴躍激烈,尚互不傷和氣,整個研討會,較預定拖遲了一個多小時始能結束,但都依然言之未盡,散場後私下仍環繞「話題」談個不休。

華人社區被認為最具代表影響力的三位主講人楊燦明、吳道儀、林文捷,應邀列席週四(十七日)晚間假嘉蘭社區中心的一項自由貿易華人研討會,他們在會中特別聲明,所發言論並不代表某一政黨,而純屬個人意見,楊、吳兩人以粵語發言,林文捷則透過傳譯用英文表達,為保持原意,傳譯中途換將,主席吳禰瑞臨時客串權充傳譯。

綜觀此一研討會,三位主講人先後發表言論、討論、發問以及問題解答,所持論點各異,自然無法歸納結論,針對自由貿易協議之簽訂,有關「關稅」、「商品配額限制」、「個人消費」以及「就業機會」等問題作一利弊探討,同時亦提及對華人社區所帶來的影響剖析,至於研討會的收益,主席吳禰瑞強調,希望給華人社區帶來進一步的認識,好與壞作一參考而已。

研討會結束前,三位主講人分別以一分鐘時間作成結論,林文捷認為對自由貿易認識不清,寧願反對,等看清楚,再作談判不遲。吳道儀極力反對協議內容,她說這是對大企業有利,對一般工人卻有害處。楊燦明說:他個人是贊成自由貿易的,可帶來更多就業機會,促進工商業繁榮,同時保障加國商人不受美國保護主義影響遭受損失。

天氣報告



11月19日 最高6℃最低0℃ 天晴有雲
11月20日 最高5℃最低1℃ 陣雨、雪

兒童玩具經試驗評級列星

【多倫多訊】聖誕節在即,商場和百貨公司玩具的進貨,達到最高數量,種類之多,頓使消費者目不暇給,難定取捨,加拿大玩具試驗委員會,最近發表了本年度的玩具試驗報告,協助市民作明智的選擇。

該報告書詳列一千五百多種玩具(包括三百新製品)的試驗結果,由浴缸玩具以至布娃娃;廚具爐灶以至穿鐘及電動車,每款玩具都給予評價,均有詳細的鑑定,比方,設計優良、耐用和遊戲趣味性高的玩具,可獲三顆星。欠佳的玩具得兩顆星;有些趣味性高的也祇得一顆星,即表示其他方面都不符合評選的標準;無「星」的玩具便比較低劣了。

試驗的程序很是實際,把玩具派發給兒童在家裡玩,或在托兒所舉行集體活動,成年人在旁觀察,並鑑定所用的玩具,今年有二百五十多個家庭參加玩具試驗,每種玩具均讓兒童玩耍六至十二星期之久,才下最後的判斷。

玩具試驗委員會沒有對玩具的安全性進行測驗,但兒童遊戲時,因玩具問題而產生種種不愉快事件,都有紀錄和提出警告,使消費者明瞭危險的所在。

該會為非牟利組織,由關心玩具質素的家長所成立,聯邦消費部撥款補助經費,並依賴私人機構捐輸支持,二百十七頁的玩具試驗報告書,於玩具店或書店均有代售,每本五元九角五分,也可逕寄七元九角五分到加拿大玩具試驗委員會購買,地址是:The Canadian Toy Testing Council, 881 Lady Ellen Place Ottawa, Ontario, K1z 5L3。

計程車聯合工會促取銷年牌照費

【多倫多訊】加拿大計程車聯合工會為商討應付暴力事件,日前召開會議,通過向多市牌照委員會提出建議,要求取銷每年牌費四百二十元。

會長華爾辣解釋說,從業員倘能省回這筆牌費,便可購置隔離乘客的防禦屏障,同時他們還請求牌照委員會批准在車頂上裝置緊急信號燈,並給予特別無線電頻率,使他們可發出求援訊號。

廿四歲的卡尼爾上週被狂徒用刀割傷,頸上傷痕達八吋。他說,在多市當計程車司機四年,這是第七次被乘客襲擊了。他指出,倘車內設有防暴屏障,很多暴力事件均可避免,如今兇徒仍未捕獲,隨時復出為患。

大多市議會遷新址 要花費五百一十萬
議員史托維認為費用太高

【多倫多訊】新產生的大多市議會已開始遷入卑街三九〇號的辦事處,由於大會堂不敷應用,市議會暫遷上址,要花費納稅人的血汗錢五百一十萬元,議會主席佛連西先遷入,其餘卅三名議員須於月底搬進。第一次會議將於下月十四日舉行。

市議員史托維認為這次搬遷費用過高,根本上可以從節儉方面著想,無須租用太大的地方,納稅人要付出二百卅萬元,購置家具和裝修;另付租金一百一十萬元(每年計);還有文房用具的支出達一百七十五萬元。

據悉,價值二億一千一百萬的新總大多市會堂,至一九九二年始能完成,故市議會決定租用位於卑街和皇后街交界的大廈,面積達四萬一千二百七十五方呎。議會主席及十二名職員和經濟發展部的廿三名人員佔用一層,其他議員、助理和秘書則佔用另一層,約克市長布朗說,新會堂完成後,納稅人便可於十年內節省八千萬元。

東南亞青少年中心 學員學習精神高昂

【多倫多訊】東南亞青少年職業輔導中心第三期開課,學員學習情緒高昂,認識加拿大文化歷史背景、勞工市場、如何找工及見工,以備學成投入社會行列。

為幫助新移民,特別是青少年能開創生活,找到適合自己興趣的工作,該輔導中心前兩期學員都能找到很好的工作。輔導員黃鳳柄:本期學員來自香港、大陸,而且都是新移民,兩週課程,悉心聽課,對找工作建立信心,他們將於十一月廿五日畢業。

汽車保養班 活賢社舉辦

【多倫多訊】活賢社社區中心的成人康樂部於十二月四日舉辦汽車保養班。內容有:加拿大冬天駕駛須知、入冬前準備、汽車安全保養、雪地行駛須知、車身保養、新舊車的車胎保養、選擇及維修要點。

汽車保養班於十二月四日及十一日(週日)下午一時至五時上課,收費十元。

各種外幣兌加幣行情

1988.11.18

貨幣(每一個單位)	收市價
澳洲元	1.0537
西德馬克	0.7087
港元	0.1577
日圓	0.01005
紐西蘭元	0.7995
新台幣	0.04289
人民幣(每百)	30.36
新加坡元	0.6313
英鎊	2.2355
美元	1.2310

以上資料由加拿大商業信貸銀行提供

聖士提反區社 提供排解糾紛免費服務

【多倫多訊】排解人與人之間的誤會與糾紛,不論是生活上或工作方面,聖士提反社區服務中心居間橋樑,義務提供排解糾紛服務。

聖士提反社區服務中心一九八五年提供此一調解服務,目的是希望透過服務計畫,建立提高社區居民之互相瞭解,進而使人與人之間能融洽相處,鞏固社區關係。

調解服務包括由中心安排受訓的志願調解工作員,接見有關雙方,深入瞭解雙方糾紛內容。經過分析協調尋找妥善解決的方案。

該中心歡迎各界社區人士推廣調節服務,如有查詢,請致電:九二五—一二〇三與該中心聯絡。

美加自貿協定華人將受影響
製衣業遭衝擊 餐館前景看好

△「華人自由貿易研討會」,第一位講者楊燦明發言說,自由貿易已成為大選爭論的焦點,他表示,他本人是支持自由貿易的,協定明年一月一日實施後,美、加兩國將免除關稅及商品限額。保障了加拿大貨品銷往美國的權利,並增加了競爭能力,創造更大市場,發揮大規模專業化生產,增加就業機會。

他說,美國一直存在保護主義的暗流,美、加是貿易最大的夥伴,加國去年貿易額達一百五十億,故必須簽署自由貿易協定,俾能保證貿易及汽車協定。

他表示,加拿大百多年來,均尋求自由貿易,但均胎死腹中。直至三年前,美加經談判終簽訂協議。環顧世界,很多國家均簽訂自貿合約,例如歐洲共同市場,而澳洲與紐西蘭的自由貿易協定,更接近美加的情形,故自由貿易是值得信賴,不必恐懼的。

他說,自由貿易,僅是經濟的協議,對加拿大的福利制度、政治獨立均無影響。

吳道儀發言說,自由貿易不單是經濟的協定,並涉及政制問題,對大企業或許有利,可跨國做生意,但對一般工人不利,尤其製衣業、銀行業及一些小白領階級將身受其害,自由貿易對加拿大的自主、文化、資源都有影響。

她說,在關稅方面,其實現在百分之八十五貨品,美加已無關稅,只餘百分之十五有關稅,而這是為了保障製衣、傢俬等行業而設,取消這方面的關稅,加國將因此損失二十億。

她表示,美國最近通過一項「貿易混合協議」,目的是要保障美國貨,即使有自貿協定,加拿大貨品同樣會受影響。自由貿易協定,使服務性行業大受衝擊,福利制度亦受局限。

林文捷演講說,自由貿易由八六年開始研究,經三年時間,兩國專家發現不能達成協議,結果八八年一月,在美國所定最後期限匆匆簽訂,但簽約兩個月後,人們還未搞清楚自由貿易是什麼。

他說,美加貿易,加拿大有出超,在國際貿易上,美國每月入超一百億,加拿大比美國成功。自由貿易對美國較為有利。加國可從中得益的,主要是油業,而且是要在國際油價提高的情況下。油礦、天然礦等將受損害。他指出協議有漏洞及不良影響,現在先予反對,以後如覺有利時,再予贊成。

講到自由貿易對華人社區的影響方面,楊燦明認為對華裔小商人會增加很多機會,此後不必顧慮關稅問題,可向美國市場發展,對受影響的製衣業工人,政府已準備基金加以培訓。對華人的餐館業,他認為自由貿易可使市面興旺,旅遊蓬勃,餐館生意更好。因為投資及工作機會更多,對移民亦更有吸引力。

吳盈溫認為,製衣業是一些華人婦女唯一找到的工作,自由貿易後,這些工人將身受其害。美國人口競爭,小商人更難維持。部份公司會因自由貿易協議而關閉,假如這些人都向餐館業求職,屆時僧多粥少,餐館業的薪金將被壓低。其他行業如醫院、銀行、X光化驗室,華人的就業機會亦會減少。

林文捷則認為,自由貿易會令更多人去美國投資,加拿大的市面會變淡,使餐館業的生意會受影響。而移民來加不單只為做生意,安全感也很重要,但自貿協議對以上兩者都有影響。

書籍開放出租　請駕臨　士加堡明珠書局
4385 SHEPPARD AVE. EAST UNIT #11 SCARBOROUGH
TEL: 754-8769

發音　會話
TV+ 錄影帶+VCR
雙語學英文
本會為閣下製作的初、中、高級英文會話錄影帶替您解決了煩惱
至接電話也有困難嗎?通而整天悶坐家中,甚?您有親戚朋友因語言不?須要進修嗎?是否講的是美式英文呢?或許您會講英文,但您能避免不講英文嗎?在繁忙的美國大都會,
* 全部日常生活會話(絕非零散單句問答題)
* 初級、中級兩套附有國或粵語旁白,美國導師示範每個生字發音,片上英文字幕。
* 高級英文會話課程爲具有一般英文程度者學習,內容全部以英文教授,兩位美國導師輪流教授生字及會話(片上英文字幕),現場錄影,最佳訓練及考驗學者記憶、聽及看英文的能力,能在適當場合流利活用。
* 每套錄影帶都附有精美印刷之中英文對照課本(絕非手抄影印本)
歡迎來電索取章程比較　加拿大免費電話 1-800-537-4196 (陳先生)
國際語言學會 就是您的信心
1350 ARNOLD DR. #204 MARTINEZ, CA94553

唐駝
招牌印刷有限公司
4 DIMENSION GRAPHICS & SIGNS INC.
1720 MIDLAND AVE., UNIT #15
SCARBORO, ONT. M1P 3C8
285-1555
新裝招牌　翻新招牌
霓虹光管　背光膠蓬
大廈字牌　地盤廣告
貨車車身　膠字招牌
各色商業　廣告絲印
商業地產　四色印刷
最新電腦　又快又好
價格公道　交貨準時

發記理髮室
華埠既倫街81號二樓
香港款式・名師主理
李發
理髮洗頭11.00 淨理髮6.00 小童5.50
—分店—
藤花男女髮型中心
311号士巴丹拿二樓・電話593-0569
最流行男女髮型設計

世界日報是一份最適宜閤府觀賞的報紙・

豪華靚屋

BAYVIEW SHEPPARD
4000 平方呎・五睡房華屋・精心設計・特級質料・備有許多精美裝設。
請電:LEVON BODURYAN
445-4100 或 733-1166

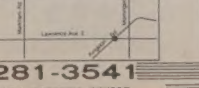
雅仕
地毡鬥平!
DUPONT CERTIFIED STAINMASTER CARPET
地毡是本公司十多年來的專長,分店遍佈三藩市、溫哥華、多倫多,實力雄厚,價錢特平!
歡迎電詢・住宅商業・免費估價
全NYLON 住宅地毡 美觀耐用・五年保證 $9.95 SQ/YD REG $14.95
最新科技・保證無污 DUPONT STAIN MASTER $15.95 SQ/YD REG $22.95
・比價錢,我們購買力強,管理完善,節省你的時間和金錢
・比品質,我們代理全部都是名廠地毡,無次品,信心的保證。
・比手工,我們的師傅全部由本公司專人訓練,經驗豐富,保證滿意。
SCARBOROUGH 298-1698 44-B MILLIKEN BLVD. SCARBOROUGH, ONT. M1V 4A2
SPADINA 340-1995 310 SPADINA AVE. SUITE 204

萬盛行
「常備中國宮殿式天花板龍鳳門龍柱九龍壁宮燈橫枋餐館裝飾」
VANSEN TRADING CO.LTD:
7370 WOODBINE AVE,#16 MARKHAM,ONT. L3R 1A5
TEL:(416)475-2293

玉女髮廊
經驗豐富專爲男女髮型設計
配合面型保證令妳滿意・
東區華埠 775 GERRARD ST. E.
TEL: 466-4968 逢星期二休息

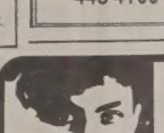
尖沙咀 雅閣 髮廊
HAIR LOOKS(移師多倫多)
・我們將香港潮流帶到多倫多・

典雅・脫俗
・傅漢倫・陳國治(RAYMOND CHAN



281-3541
WEST HILL SHOPPING CENTRE
4410 KINGSTON RD. SCAR. (AT LAWRENCE)

專業美容中心
PROFESSIONAL ESTHETIC & BEAUTY CLINIC
登打士西街442號二樓
442 DUNDAS ST. W.
2ND FLOOR
TORONTO ONT.
598-3121
好消息 20% 八折優待 OFF
所有美容服務及減肥服務,屬膚品及化粧品除外。
「光顧特別皮膚護理及熱倒模可獲免費眼部護理,價值$25.00」
「特別減肥儀器可去脂肪及收緊肌肉優待減肥顧客可以$15試用減肥儀器半小時。」
優待由十月一日至十一月三十日止
免費解答任何美容問題,請電查詢



新雅 髮型設計 Wavy Lines
電眼線 永久紋眉 修眉修甲 治暗瘡 漂白換膚 新娘化粧 法國秘按摩
MON-SAT. 10AM-6PM
SUN. 11AM-6PM
正店:393E 登打士西街(金寶石酒樓樓下) TEL: 977-8853
士嘉堡分店:美麗華購物商場(士嘉堡新光酒樓隔鄰) TEL: 754-3888

炸鷄連鎖店
BROWNIES fried chicken and burgers
炸鷄進軍安大略伊托比克及渥太華!我們發源加西,起自1968年,散佈加西及東方70餘家。投資良機,詳情請洽:
Rhode Island Holdings Inc.
52 ARROW RD. STE 200, NORTH YORK ONT. M9M 2L8
或電:(416) 740-3235 (英)
(416) 925-8747 劉國深
週一至週五:九時至下午五時

買好書請來世界日報書局

大多市首屆民選議員間發生齟齬　先為座位爭得臉紅脖子粗
華克當選落選因電腦計票錯誤

【多倫多訊】多倫多首屆民選大多市議員，在十一月十四日[illegible]選出後，四位新出的議員，在尚未正式負責開始為民服務前，現在卻為開始辦公室的座位，爭得頭破血流。

由於大多市議員的新辦公大樓，須至一九九一年才能完工，是以在這段期間，將暫租位於多市車街三九〇號的一所辦公大樓辦公。該一地點之辦公大樓二、三樓，將為大多市議員辦公場所。但由於各個座位的視野不同，現在各市議員，均想爭取有較佳視野的座位。

上述大多市議員辦公大樓中，約有一半視野較佳，係面對為市府及里奇蒙街或車街，另一半則面對磚牆或黑壓壓的銀行屋頂。

現在有人建議，在未經人民直接選舉前、即擔任大多市議員的官派議員，應佔用有較佳視野的座位。但新選出的議員，則認為應以抽籤方式，決定各人座位。各種爭端，莫衷一是。至於這些由人民選出的公僕究將如何解決他們座位的問題，市民只有拭目以待了。

【多倫多訊】多市市政府耗費二百六十[illegible]萬元裝置的電腦計票系統，在十一月十四日的市選中，竟出了大紕漏。由於電腦計票錯誤，多市北區原以為當選的市議員麥可．華克，現在卻以三票之差，輸給對手。

華克的議員同事，星期四在多市市議會中，對於當初力主裝置電腦計票系統的市府選務組，予以猛烈砲轟。

代表多市畢琪區的市議員湯姆．傑克貝克，即曾表示，選務組的職員，全該上吊，或予開除，否則不足以平人心。

由於電腦開票時，選務人員均深信電腦不會出錯，是以在選舉那天晚上選務所關閉後，大家均以為所有的選票均已計清，是以華克當時在獲知自己已獲一八七票並領先對手時，便立刻宣佈獲選。但三天後，當所有選票經重新點計後，卻發現華克以三票之差輸給了對手。

目前多市市議會正在緊急討論上述電腦計票錯誤的問題，同時對其他以電腦計票的選區亦將徹全面清查。

台灣出生女孩・有頂尖音樂天才
陳玲玉天賦高・中提琴將放異彩

【本報記者王承平專訪】一位在台灣出生及受教育的小女孩，於三年前，移居加拿大，以求取更進一步學習音樂的機會，短短的數年內，在音樂界創造出驚人的成就，她就是今年才十七歲的陳玲玉。

目前被選為多倫多青年交響樂團首席中提琴的陳玲玉，不僅於近年加拿大的各項音樂比賽中，過關斬將，連獲大獎，在所就讀的學校North Toronto Collegiate Institute中，各項學科成績亦是名列前茅，被師長譽為多才多藝的好學生。

陳玲玉於民國六十年出生於台北市，四歲開始學琴，由母親張瓊啟蒙，以後又經過數位名師的指導。七歲考入光仁小學音樂實驗班，九歲開始學中提琴，啟蒙於陳廷輝。十三歲以第一名的成績，直升光仁中學音樂實驗班，次年通過教育部音樂資賦優異兒童鑑定。

從十歲開始，陳玲玉即在台北市所舉辦的各項音樂比賽中嶄露頭角。一九八二年得到河合鋼琴比賽第一名。次年於台南市協進館舉辦鋼琴獨奏會，並得到台北市少年組中提琴第一名，鋼琴第二名。一九八四年得到Yamaha獎學金。同年於功學社音樂廳舉辦一個非常成功的鋼琴獨奏會。一九八五年參加亞太地區鋼琴大賽奪得季軍及傑出演奏獎。

移民加拿大以後，進入Royal Conservatory of Music學習鋼琴，由當時的副校長Gordon Kushner親自指導。並追隨多倫多交響樂團指揮Dr. David Zafer學習中提琴。

一九八六年，參加Peel Music Festival囊括各項鋼琴及中提琴首獎，並加入華人室內交響樂團，擔任首席中提琴。一九八七年參加Kiwanes Music Festival獲得Canadian Composer或Concertoclass的首獎。同年以多倫多第一名的成績，代表參加Ontario Register Music Teachers Association鋼琴比賽得到安省第一名。一九八八年到溫太華參加Canadian Register Music Teachers Association鋼琴比賽，得到全加拿大第二名的榮譽。

目前就讀於十二年級的陳玲玉，在繁忙的課業中，每天仍花三、四個小時練琴。雖然她學校中的老師見她成績優良，而鼓勵她將來學醫，但是自小就醉心音樂的陳玲玉，還是決定繼續在音樂方面深造。相信憑著她的天賦及努力，不久的將來必可在音樂界大放異彩。

天才小音樂家—陳玲玉。(王承平攝)

士嘉堡市色魔　六度做案得逞

【多倫多訊】士嘉堡市連續發生強暴案[illegible]此次係此一歹徒第六次做案。係在士嘉堡市伯奇蒙路及[illegible]街的交界處。該日深夜約十一點許，上述婦女搭乘公車下車步行返家途中，在上述地點，突遭歹徒由身後毆上，並以尖刀將之劫迫至一戶住家的後院，予以強暴。事後該名婦女，立刻向警方報案。警方出動了十五名警員，至上述地區查訪，惜毫無所獲。

警方表示，上述歹徒，由於連連作案得逞，並仍逍遙法外，已造成士嘉堡市婦女人人自危之恐慌。警方目前正在擴大偵察此案，務期逮獲歹徒[illegible]。

【多倫多訊】多市「華人自由貿易研討會」三位主講(上圖)右起楊耀明、吳[illegible]溫、林文達(下圖)為研討會進行情況。(徐文榮攝)

廣電會令貝爾公司　徇要求截除九七六專線
因許多父母抱怨此一專線

【多倫多訊】加拿大廣播電訊委員會命令貝爾電話公司，要就其客戶要求，代為截去九七六專線服務。不過貝爾電話公司可以收取手續費。

各貝爾電話公司的用戶可以一次繳交十元手續費，就可以將九七六專線服務從其電話線中截除。

很多父母因為其兒女暗中利用九七六專線服務使得電話費劇增，而感到十分憤怒。在多市一名叫做[illegible]的母親，在收到電話收費單時，才發現其兒子利用專線服務中的約會服務(Dating Service)消費達一百六十七元。[illegible]將上述事情，向加拿大消費者委員會投訴，但[illegible]。

當委員會宣佈貝爾電話要為用戶截斷九七六專線服務的決定，令大多數用戶感到如釋重負。

CRTC在九七[illegible]專線服務開始至今[illegible]。

廖暉率代表團　將來加國訪問

【多倫多訊】中共國務院僑務辦公室主任廖暉所率代表團一行七人，在結束美國的訪問後，將於十一月廿七日前來加拿大五個城市，進行為期[illegible]

英國首相讚揚自貿協定　遭杜納及布勞本特抨擊

【多倫多訊】美加自由貿易協定不但是這次加拿大聯邦大選全國所關注的事情，也是外國政府所注意的焦點。

繼雷根總統於星期四發表演說，讚揚美加自由貿易協定後，英國首相柴契爾夫人，星期五亦在英國舉府發表談話，公告加拿大人勿恐懼自由貿易。柴契爾夫人說，自由貿易協定，係對美加兩國有利，同時也是開放全球自由貿易的範例，加拿大若拒絕此一協定，對其全球信譽有損。柴契爾夫人並指出，歐洲共同市場國家，目前也在籌劃自由貿易協定之事宜。歐洲共市國家，並不擔心自由貿易實施後，會影響他們的文化，主權，加拿大人又何必杞人憂天，拒絕一個更美好的未來。

正如預料一般，柴契爾夫人發表上述談話後，立刻又遭到自由黨杜納及新民主黨布勞本特的猛烈砲轟。

杜納星期五，在大多市表示，柴契爾夫人在明顯地干涉加拿大選舉。他並提醒柴契爾夫人，加拿大如今已不再是英國的殖民地，所以柴契爾夫人應多管她自己國家的事，而勿插手加拿大選舉。

對於穆魯尼，杜納則指出，穆魯尼自從電視辯論失敗後，為挽救日益下降的聲望，及搖搖欲墜的美加自由貿易協定，現在已無所不用其極，竟連連搬出二大國家領袖，來為他撐腰。但他相信穆魯尼的這種作法，只會使他在此次大選中失敗得更慘。

布勞本特對柴契爾夫人的談話，[illegible]契爾夫人在多管閒事。布勞本特[illegible]月世界經濟高峰會[illegible]曾赴加拿大國會[illegible]在加拿大大選前夕[illegible]她處處在為她的「[illegible]

至於穆魯尼自己[illegible]省進行競選前的最後[illegible]持自由貿易的談話[illegible]籲日穆魯尼卻請出[illegible]史坦福，為其美言[illegible]過去四年的執政，已在加拿大歷史[illegible]貢。加今倡導的自由貿易協定更將[illegible]這大美好的前景，他實在想不出人[illegible]一自由貿易協定。

世界日報 ▶▶ 日益求精與您一起進步

敬告分類廣告刊登客戶

為方便客戶刊登本報分類廣告，特於華埠史班丹拿街三〇五號「世界日報書局」代辦分類廣告服務，每日上午十時至晚七時，每週營業七天，敬請駕臨指教。

嘉禾戲院 GOLDEN HARVEST THEATRE 2
185 SPADINA AVENUE, TORONTO · TEL: (416) 869-0046

星期一至五下午六時半至十二時，星期六、日假期由下午一時半至十二時

十一月四日（星期五）隆重首映
成龍本年度三千餘萬票房精心猛片

下期十一月二十五日週五獻映
一妻二夫　梅艷芳　鍾楚紅　周潤發　陳友　主演

下期同場
畫中仙　午馬　吳啓華　元彪　王祖賢　主演

遠東戲院 FAR EAST THEATRE
Tel: 977-7282

正片1:30 5:30 9:30　副片3:30 7:30　週日假期加映12點副片場

十一月十八日（星期五）起盛大獻映
一個飄零強者的奇情！一個時代少女的美夢！
亦舒小說的神髓，細膩滲透銀幕

副片：千萬票房爆笑奇情猛片
吉屋藏嬌　鄭裕玲　利智　廖偉雄　胡楓　主演

下期放映：大導演[illegible]最新鬼情傑作　神秘懸疑刺激奇情巨片
借胎生鬼　湯鎮宗　熊良錫　關海山　主演

副片：德寶鐵鎚力作火爆激情警匪巨片
兄弟　萬梓良　李修賢　主演

十一月十八、十九日（星期五、六）午夜場隆重首映
傲視影壇神奇特技性愛鉅片
姜子牙與妲己（預售門票）

新藝城戲院 Golden Princess Theatre
608 College Street, Toronto　Tel: 537-9906

十一月十日（星期四）起盛大放映（兒童不宜）

單套連場放映，但不清場

十一月十九日（星期六）晚十一時卅分午夜場優先獻映

新華戲院 SUN WAH THEATRE
士巴丹拿街1035號　TEL 466-3636　466-5274

週一至五 7:30 正 9:30　週六、日假期正：1:30 5:30 9:30　副 3:30 7:30

十一月十八日（星期五）起盛大獻映
抗日戰爭背後一頁感人英雄故事！
李連杰主演千萬票房功夫猛片

副片：德寶出品超級動作奇情猛片
通天大盜　林子祥　楊紫瓊　鄭則仕　主演

下期放映：傲視影壇神奇特技性愛鉅作
姜子牙與妲己（兒童不宜）

副片：新東寶「勁」道十足之成人電影
麗人賣春（兒童不宜）

（週二特價日成人4元，小童2元）

雷根發表自貿案短言 遭兩黨對手嚴厲指責

【渥太華訊】兩反對黨領袖日前將攻擊火力轉向南邊的美國，斥責美國總統雷根所發表關於美、加自由貿易案的短評，乃是美國欲干預加國下周一大選結果的證據。

自由黨領袖杜納指控，雷根所發表護衛自貿協定的短言，乃是史無前例對加國大選的干涉。

新民主黨領袖布勞本特表示，雷根總統的評論提醒加拿大人，保守黨領袖穆隆尼與雷根的關係何等密切，並警惕他們自貿協定所含的危險。

穆隆尼則淡化雷根的評論，未藉題發揮，表示他的一番說詞無害，其中內容無一處可指為是對加國政治的干涉。

雷根日前在華盛頓對一群商人發表三十分鐘演說時，曾以二十秒鐘讚揚美、加自貿協定。

雷根說道：「就美國所關切的，自由貿易協定是最佳合作的範例。自貿協定是兩國政府對自由市場和經濟合作承諾的約定書。」

自上周傳出雷根總統將在演說詞提及美、加自貿協定後，美、加兩國即感不安，唯恐他所說的任何言詞均會被指為對加國大選的干涉。

甚至有人擔憂雷根可能對加拿大保證，說在自貿協定下加國的社會福利計畫安全無虞，以為穆隆尼助陣。

雷根總統的演講，早在數月前即決定，其乃是為下月全球貿易夥伴在蒙特婁召開貿易會談，協討多邊貿易發展緩慢的國際會議，而作的鼓勵性談話。

白宮官員預料加拿大無論支持或反對該協定的兩派人士，一定會對雷根的言詞細細檢查，而加以藉題發揮；有位官員並預料，不論雷根說什麼，一定會被利用來反攻擊他們。故在起草這番短評時，白宮官員極為小心，但還是引來指責。

第二波稅制改革如實施 加國衣物將漲百分之九

製衣協會副會長麥克提出警告

【多倫多訊】加拿大製衣協會副會長麥克，提出警告說，聯邦政府目前擬議中的第二階段營業稅制改革，一旦付諸實施，加拿大衣物價格可能會漲到百分之九。

聯邦政府目前仍在擬議中的營業稅制改革，係欲對全國各種貨物及服務徵收廣泛的徵稅。在目前的營業稅制下，聯邦政府只徵收所謂製造業者的製造營業稅——百分之十二。所謂製造營業稅係指對衣布、汽車、家具等製造業者所徵收的稅。由於這百分之十二的製造營業稅已包括在上述物品的售價內，是以消費者購買時，只覺得付了百分之八的省營業稅，而不覺得付了百分之十二的聯邦營業稅。但此一聯邦營業稅目前徵收的對象只及全國製造業者之三分之一，其餘仍未被徵收聯邦營業稅。如製衣業即是一例。

聯邦政府有感於目前這種只及少數而未及全體的聯邦營業稅並非公平，乃決定在第一階段的個人所得稅制改革後，再推出第二階段的聯邦營業稅制改革，務必使營業稅的徵收對象遍及所有的物品及服務。

其徵收方式很可能是與各省營業稅合併，目前聯邦政府正就聯邦與省的抽稅比例進行磋商。一般咸信新制中的聯合營業稅可能會佔百分之九。也就是說，以安省為例，今後民眾購買任何物品或享受任何服務，其應付的營業稅率將為百分之十七。

國人去年半數儲蓄 存在退休金計畫內

【渥太華訊】據加拿大數字統計中心的資料，國人去年的儲蓄有百分之五十是存在退休金儲蓄計畫（RRSP）和其他退休金計畫內，另有百分之二十五存在人壽保險計畫內。

該中心表示：「透過退休金計畫的高比例儲蓄，不會跌至一九六〇年代的比例。」

據該中心資料，在一九八二年經濟蕭條期間，國人將可自由運用收入所得中的百分之十七點八儲蓄起來，為二次世界大戰以來最高的比例。目前該比率已跌至不及百分之十的水平。

該中心表示，國人儲蓄是全國其他經濟的重要基金來源，但指出改變國人決定應儲蓄多少、應在何處投資的因素，是極難解釋的。

大選結果判自貿案命運 受到東亞許多國家關切

【多倫多訊】加拿大此次大選結果，將決定美加自貿協定的命運，因此也受到許多東亞國家的注意，尤其是日本；日本貿易部和工業界認為美加自貿協定如果未能通過，即將令美國的保護主義情緒更加高漲，而可能令東京和華盛頓簽訂類似協定的機會變得渺茫。

日本一經商研究中心，亦警告投資商，一旦自貿協定遭封殺，則勿在加拿大投資。

安省派駐東京的貿易代表，亦關心自貿協定失敗所可能造成的影響，特請安省省長彼德遜於最近訪問香港和漢城間，在東京停駐。

彼德遜在東亞這些地區，被邀所談的大都是關於自由貿易協定。彼德遜告訴當地企業界，加拿大的經濟仍然強旺，而如自貿協定作廢，日本、香港、中國大陸和南韓在加國的投資活動不會遭遇任何問題。

而事實上，在安省設廠的一家日本汽車零件供應商（Fukuda Press Industry），無懼於自貿協定的成敗，已宣佈要在其設於Tottenham的板金工廠，擴資二千萬。該公司總裁表示，為要處理來自本田汽車公司設在附近兩家工廠的訂單，有必要做這項擴資。

蘇聯經濟專家抵加 研究甫實施的稅制

【渥太華訊】蘇聯一群經濟專家抵達加拿大，以研究加拿大最近實施的改革稅制。

首席蘇俄官員謝巴可夫表示：「當然，我們有其他國家的資料，但我們也要研究最近在稅法制度上有所改變的國家。」並說道：「你們的稅制正改革中，一定有將最新的稅制潮流包括在裡面。」

預測聯邦政府赤字 截至目前十分準確

【渥太華訊】聯邦財政部長威爾遜表示，到目前為止今年聯邦政府的赤字預測都十分準確，但他不排除經濟情況一旦改變，會使一九八九至九〇年度聯邦赤字上揚。

威爾遜是就一份表示八九年至九〇年度聯邦赤字會大幅度超出政府預測報導，召開記者會作上述評論。

較早時一份報導透露，財政部祕密地預測明年聯邦預算將為三百二十億元，比二月份估計的二百八十一億元，增加了三十億元。

但威爾遜強調，一九八八至九〇年度聯邦預算赤字十分正常，而政府預測為二百八十九億元，去年財政年度為二百八十一億元。

自貿案威脅福利制度？ 近百萬老人相信有可能

【渥太華訊】代表全國近一百萬老年人的數個組織，相信美、加自貿協定嚴重威脅加拿大的社會福利制度，已經列隊反對該協定。

代表安省三十二萬五千多名老人的「老人之聲聯網」副主席烏茲渥斯說道：「我們認為社會福利制度嚴重受到威脅。」

她說道：「以前，一些政治人物向我們保證我們的社會制度很安全，而轉瞬間卻威脅它們。」

烏茲渥斯所影射的，乃是穆隆尼於一九八五年企圖取消依通貨膨脹指數為標準的老年退休金制，而他在一九八四年大選時，卻表示社會福利計畫為神聖的託付。

烏茲渥斯表示：「令我們擔心的不止是這個。」並謂：「雖然自貿協定沒有指名社會福利計畫，但也沒有加以排除。」

她表示，「老人之聲聯網」的會員相信在自貿協定下，美國的服務公司和資金會湧進來，而蝕化本國的社會福利計畫。

她說道：「我們深知這些湧進來的公司，是來自一個沒有全面福利計畫的國家。他們沒有照顧病者、老人和失業者的福利；也因此讓我們感到本國的社會福利計畫嚴重受到威脅。」

簡介自貿協定內容 讓讀者能深入了解

【多倫多訊】下周一全國大選，本文就美、加二國國情與自貿協定有關產品本源之規定作一簡介，以便讀者更了解此協定。

△全國生產毛額：加拿大四千九百三十億元；美國五兆二千億元。

△人口：加拿大二千六百萬人；美國二億四千六百萬人。

△男性平均所得：加拿大二萬二千六百八十九元；美國一萬八千四百一十三元。

△女性平均所得：加拿大一萬二千三百七十八元；美國一萬二千一百三十四元。

△家庭平均所得：加拿大三萬七千三百六十八元；美國三萬八千二百五十三元。

△平均教育年限：加拿大十二點二年；美國十二點六年。

△全國平均最低工資：加拿大四點三三元；美國四點二三元。

△全國人口平均年齡：加拿大三十四點八歲；美國三十一點五歲。

△謀殺事件（每十萬人中）：加拿大二件；美國七點五件。

△嬰兒死亡率（每一千人中）：加拿大八人；美國十點六人。

兩國所簽自貿協定的主要目標，是令兩國互易貨品仍需課關稅的百分之二十五物品，能在關稅自由下進到對方的市場。這些物品，除了化學品、紙品、皮包和錄放影機外，尚包括「海牀以下」之物品，以及「取自空中的物品」。由於物品往往由其他國家所生產的零件和機件組成，自貿協定第三章，乃對任何物品之原產國和其零件來源國家，有所規定；其主旨乃在確定外國製造商無法利用美、加關稅自由而走後門，進到北美市場從事簡單的包裝、貼標籤或其他細微的拼湊作業。

除了純粹在北美製造的商品外，其他利用外國原料或零件所製的物品，亦可列入自貿案的適用範圍。但這些來自第三國的物品，必須在加拿大或美國有足夠的轉化改變，而原料亦需轉變得足以被列為另一類別的物品。美、加兩國將繼續對不含所規定北美內容的物品，課以關稅與施以貿易規定。

多數美、加所製物品，其本國產原料價格加上拼裝成本，佔物品出口價一半以上者，均在貿易協定施用範圍內。但如這些符合百分之五十北美內容的物品，到第三國作進一步的加工處理，則不再協定施用範圍內。

世界日報加强分類廣告服務，接受電話刊登　請電：(416) 362-1788

聖誕節
油漆粉刷大特價
價格保證・油漆保證・水準保證
潔淨保證・門窗防漏・大小工程
・專營高級住宅・辦公室商店・
膠字招牌・油漆招牌・招牌翻新
商標設計・會場佈置・海報設計
・高級的品質・特價的享受・
TEL: 321-1931
國・台・福建・英語・竭誠爲您服務。
喜來登 設計 招牌 油漆 公司

嘉楓專業地毡清潔
298・6196
採用最新全能自動高級"TRUCKMOUNT"機
高溫・過濾・消毒・去污・去臭・速乾
工廠大廈　商業樓宇　柏文住宅　酒樓餐館　△專做▽
秋季大特價
$29.99
★服務超一流・價錢最公道★　＊七天營業，24小時服務

訂閱世界日報　請電 362-1788 362-1789

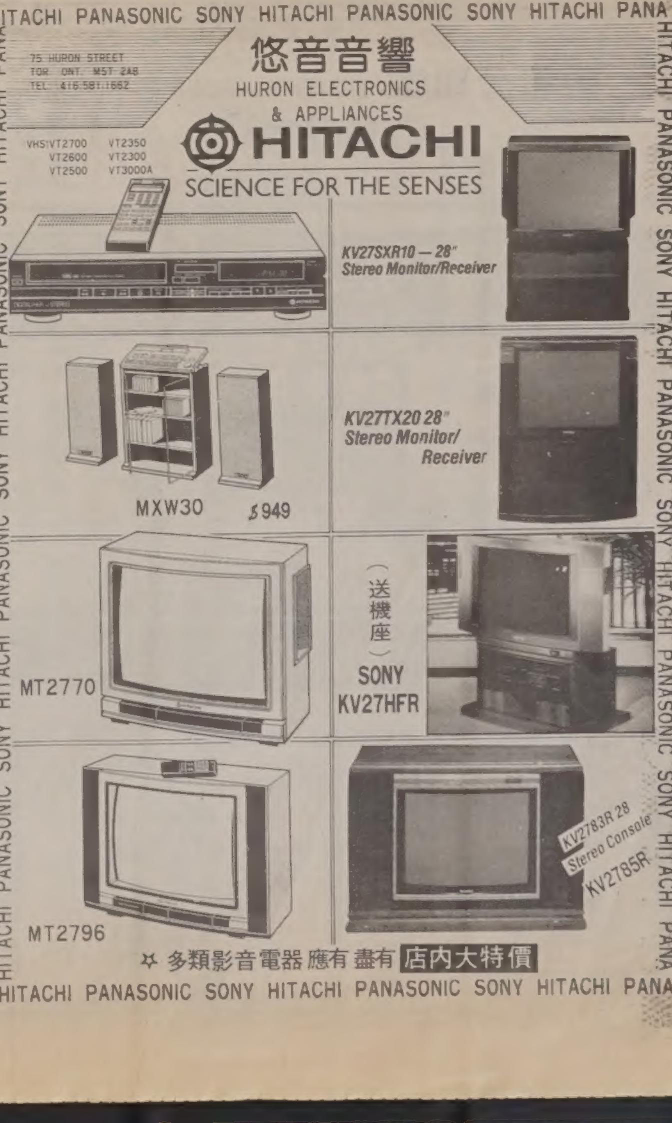
平價電器工程
THRIFTY ELECTRICAL CONTRACTOR
精工安裝100安培200安培電錶，電暖氣，防火警鐘更換全屋舊電線，承接土庫裝修，免費估價。
廖光邦 TEL: 964-1931 421-4986 CALL機 390-7066

中醫師
吳海峯
中國傳統醫學
現代化之方服
針灸專家

WOODWORKING & DESIGN
KASCO
木櫃設計

●專誠爲閣下之寫字樓、店鋪或居室提供完美之木櫃設計及施工服務。
●本公司歡迎建築界洽商大量定造木櫃工程。
50 WEYBRIGHT COURT, UNIT A20, SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 5A8
321-5790

拳術家跌打老中醫
黃飛鴻嫡傳徒孫
陸鏡榮
100 BALWIN ST 1 F TOR
中國功夫健身學院同人敬啓



「夢幻成真」珠寶皮草名錶展
籌善款興建華人護理安老院
國泰獅子會舉辦・金禧珠寶行贊助

△多倫多國泰獅子會將於本月廿七日(星期日)，為籌建大多市華人護理安老院舉辦一項名為「夢幻成真」的珠寶皮草名錶展，得金禧珠寶行贊助，時間為該日下午二時至八時，嘉賓可憑柬入場。嘉賓將可享受金禧珠寶行行內全部貨品，包括首飾，珠寶，皮草，名錶，名牌手袋及其他一切精品七折優待，該日全部款餘，全撥交大多市華人護理安老院籌委會。

金禧珠寶行位於華埠登打士西街一百十八號(近卑街)，總裁盛先生為一珠寶設計家，在店內有自置工場、僱用員工數十，全部貨品，訂價合理，種類繁多，今次為慈善，盛先生特以極低價出售，以期達到行善目的。

在皮草方面，除西伯利亞皮草公司的各式各樣名貴皮草外，「夢幻成真」珠寶皮草名錶展更邀得世界著名的皮草設計師將培良參加，他由巴黎移民來加，出生在中國，是歐洲一位極受讚揚的舞台及服裝設計師，一九八六年首創手繪皮草受到時裝界的矚目，被譽為皮草界奇才。在他手中，能把一件普通的皮草變得巧妙神奇，巧奪天工，每件作品都是獨一無二，故能受到許多知名人士歡迎。

今年十月底，他的作品，曾在一個慈善籌款晚宴中義賣。最近，他又是唯一被邀請參加美國一項二千五百萬美元大型時裝展的加拿大設計家，這是為慶祝加州比華利山城市開埠七十五週年紀念而設，該慶祝會，將是荷里活的一件大事。

今次「夢幻成真」珠寶皮草名錶展及義賣中，將培良將特別為此善舉義賣一件皮草，預售約一萬八千元，除皮草價值外，其餘撥作善款，捐贈華人護理安老院。

「夢幻成真」珠寶皮草名錶展舉行日期為十一月廿七日(星期日)下午二時至八時，地點為登打士西街一百廿八號「金禧珠寶行」，屆時有免費泊車、香檳招待。

「夢幻成真」展日前舉行記者會，模特兒穿着貴皮草衣展示。(林風雲攝)

要美容或學習有關技能 請洽詢多倫多美容學院

△由資深的美容權威人士——王東鳳教授創辦的「多倫多美容學院」，昂然跨進了八個年頭。在這八年當中，由她一手訓練、栽培的學員，分佈各地，事業有成，有些自設美容院，有些學成後，投進各大美容、化粧公司，從事美容化粧工作服務，可謂桃李滿門。

王教授這幾年來，培養出大批的美容人才，投進美容的行列。各自獨當一面，這完全是王教授的認真傳授、嚴格訓練及教導實用課程的成果，作育英才，在美容、化粧行業裡放一異彩。

王教授說，「多倫多美容學院」。在教導學員時，除了她本人督導下，還有幾位資歷甚高教師的悉心教導和輔助，並採用最新美容儀器和化粧品，作為學員實際教學器材，務求各學員能在短短幾個月內完成各類學課，實際掌握美容、化粧知識，以學得一技，立足社會。

「多倫多美容學院」除了教授學員各種美容課程，包括：保養化粧班、美容師資班、學院全科班及紋眉全科班等外，並設有個別美容、整型服務，如拉皮、隆鼻、隆胸、雙眼皮、去眼袋、去皺紋、抽脂肪、除疤整形等服務。除了以上的美容教授及服務外，該校還代理各種美容、化粧新產品，計有日本減肥霜、減肥油、暗瘡膏、去斑油、雙眼皮成藥液、漂白霜、睫毛增長液、退斑油、去皺霜等。並設有專人指導如何使用。保證有效，令您滿意，想要有美麗、出眾的容顏，豐滿身段，或學得美容專長，請與該校聯絡及查詢。

多倫多美容學院位於東區華埠491 Carlaw Ave. Toronto Ont.，電話：四六六—九三八一，或二二六—一七六八。

多市基督教女青年會婦光團 廿二日會員大會舉辦活動

【多倫多訊】多倫多基督教女青年會婦光團為重整團友名冊，聯絡各團友感情，定十一月二十二日(星期二)上午十時半假座翩群烹飪示範中心——4002 Sheppard Ave. East Suite 201 Scarborough, Ont. Mis 156 Tel:293-9393(建國酒樓二樓)——舉行會員大會，改選下年度委員，同時敦請黃馬箐岐醫師作按穴醫療示範及指導，隨由天仁名茶公司林太作茶道講座及品嚐人參茶，(會後茶點招待)，希各團友依時出席。

明快生動吸引注意 廣告標題最重要

△凡印出來的廣告，其成功否，很大程度取決於廣告標題是否寫得精采，在小版面廣告中，標題吸引力尤為重要，因為隨便翻閱的讀者並不太注意廣告內容本身。

標題本身不僅要明快，生動及醒目，而且還要能以極少的詞語吸引讀者的注意力。所以說，標題創作是小版面廣告中最重要的一環。

奏效的廣告總能使讀者有所觸動，會使讀者停下來注意吸引他的東西。舉一個例子。

下面兩則廣告標題曾被廣告設計者檢定過，其中一則相當成功，吸引人們紛紛前去索取有關產品的小冊子或更多的資料，另一則廣告則失敗了，或至少可以說它的吸引力遠不如前者。

標題一「蹩腳的英語是否在拖你的後腿？」

標題二「使用英語時你犯了這些錯誤嗎？」

研究一下這兩個標題，看看你是否拿得準那一則標題使人們紛紛提筆詢問有關怎樣說好英語的信息。這兩則廣告的正文實際是一樣的，那麼其中一則功效勝過另一則，顯然歸功於那個標題的引人注目的吸引力。

標題二之所以有吸引力，是因為它將讀者立即置身於廣告中，它不僅勾起讀者的好奇心，也喚起他們對自身的興趣，想考考自己的念頭油然而生。就此例而言，其廣告標題成了無聲的挑戰，立即對讀者發揮了一種鼓勵作用，至於讀者是否知道自己犯了什麼錯誤，那是無關緊要的。這樣，廣告作者以其標題喚起了讀者的興趣，成功地將讀者引上了鈎。

柯林活埠餐館業鉅子 關德欽高堂八秩大慶 嘉賓到賀盛況空前

△柯林活埠餐館業鉅子關德欽昆仲弟妹錫成、碧霞、碧意、碧雯等，為慶祝其高堂八秩大壽，於十一月六日在華埠太平洋酒樓設桃酌款謝親友。

是晚到賀中西嘉賓有僑團領袖、社會名流甚多，共三百餘人，筵開四十席，場面異常熱鬧，宴會主席黃標特別介紹家屬與來賓相見，並略述壽星婆對兒女教導有方，使各人事業有成，應享晚年厚福，語多讚頌。

喜慶不忘慈善，他們的子女捐助開平一中校友會一百元，美加龍岡季刊、關氏春秋、多城龍岡公所、關氏宗親聯絡處、關族圖書館、光裕月報各五十元。

漂亮燈飾設計獨特耀眼生輝
LIGHTING UNLIMITED 信譽可靠

△近年來多倫多的房地產發展蓬勃，連帶其他行業都呈現一片欣欣向榮的景象，很多人購置房屋後，在燈飾、傢俬及電器選擇方面，頗感頭痛，不知道到那裡去才是最佳選擇，可以迎合自己的家居設計。

其實，在新居入伙後，首先要預先計畫，特別是選擇方面，要仔細研究客廳、家庭室及飯廳應該放置什麼燈飾最適合呢，如果燈飾選購得恰當，再配上華麗尊貴的傢俬，才顯得牡丹綠葉，相得益彰。

一間聲譽卓著，出類拔萃的燈飾公司名Lighting Unlimited在多市有三十多年歷史，鼎鼎有名，由開老字號總店擴展到現時四間分店，分佈在安省最繁盛的地帶，口碑載道，它們設計的燈飾，匠心獨運，巧奪天工，在同行中評價甚高，享有盛名。它們設計的燈飾，全部由著名的義大利及義大利名師製造，千錘百鍊，赫赫有名。多層重疊式水晶燈，晶瑩剔透，手工精湛，修枝切割恰到好處，光芒萬丈，耀眼生輝。它們還有其他枱燈、掛燈、牆燈及射燈，適合不同環境安裝，優美絕倫。

Lighting Unlimited集團經營，信譽可靠，是值得信賴的燈飾公司。

地址：131 Cartwright Ave.

電話：七八二—九八四二。

多倫多九種交投最盛股票收市價

日期：11月18日	最高	最低	收市	起/跌
TSE 300 INDEX	3223.11	3201.38	3221.5	↑22.9
ALCAN	36.625	36.125	36.375	↑0.25
BK. OF MONTREAL	27.375	27.00	27.25	↑0.125
BELL	37.25	36.875	37.25	↑0.25
CANADIAN PACIFIC	20.00	19.625	19.875	↑0.25
IMPERIAL OIL 'A'	45.75	45.00	45.75	↑0.50
INCO	35.50	35.00	35.375	↑0.375
NORANDA	21.125	20.875	21.00	↑0.25
PLACER DOME	15.875	15.625	15.875	↑0.125
ROYAL BANK	34.875	34.125	34.75	↑0.625

金利來證券公司(SPADINA分行)楊協群提供

喜萬年酒樓夜總會 Pot of Gold CHINESE RESTAURANT TEL: 598-8888
393 DUNDAS ST. W., 2ND FL., TORONTO, ONT. M5T 1G6 中區華埠登打士西街393號式樓
社團筵餐一律歡迎
喜慶聯歡覺酒好消息
本月特價龍蝦 買一送一 $16.99

Phở Hòa 和 牛肉河粉 Vietnamese Restaurant
393H DUNDAS ST. WEST
TEL: (416) 597-8395

25分支店 遍佈全球

WALWYN STODGELL COCHRAN MURRAY LTD.
283 SPADINA AVE #208, TORONTO, ONT. M5T 2E3
楊協群 RICHARD YU 977-0270
金利來証券(華埠士巴丹拿街分行)

永祥珠寶行 1925年創於廣州
280士巴丹拿街(龍城商場大堂內) 電話：596-8688
專營 珠寶玉器・紅藍寶石・自設工場・珠寶玉石 黃白金飾・名師設計・鑲製修理・免費估價
主理：陳景濂 陳志輝 陳志鴻 陳志剛
永恒珠寶鑽 祥瑞贈親朋

啓明眼鏡 華埠第一家 16年忠誠爲僑胞服務
總公司：Suite 102, 302 Spadina Ave. Toronto 597-8850
分公司：3608A Victoria Park Ave. Willowdale 491-8832
DR. E. CHOW 周樹鎬 驗眼醫生 隱形眼鏡專家
DR. S. TSANG 曾達明 驗眼醫生 隱形眼鏡專家
MAIN OFFICE SUITE 103, 302 SPADINA AVE. TORONTO 5972328
BRANCH OFFICE 3608 VICTORIA PARK AVE. WILLOWDALE 491-6886

Hair Design LE THANH 麗星 男女髮型設計

鴻運樓 45 BALDWIN ST.
京川滬口味名廚主理
正宗北京烤鴨三吃 $19.95
特設烤鴨和菜多款
電593-4035

金寶菜館 KIM BO L.L.B.O. Restaurant
360 Bathurst St. (at Dundas) Tel: 363-7817 Toronto
牛肉七味

新兜記 中區華埠登打士西街108號 電話：977-3412
推出以下冬令補品 本店以大眾化價錢
太史菊花蛇羹

興道印刷廠 MADISON PRESS
專印：外賣餐紙・價錢最平・服務最好
1708 EGLINTON AVE W., TORONTO, ONT. M6E 2H5
TEL: 783-9888 PAGE NO. 982-9310

新萬寶酒樓 NEW TREASURE RESTAURANT
訂座電話 977-3778

CROWN AUTO REPAIR
・經驗豐富
・收費公道
・精工修理各式
傳統及電腦控制汽車
廿四小時緊急拖車：366-2275
145 TECUMSETH ST. TORONTO

金馬車夜總會 Café Yorkville
1280 BAY STREET, TORONTO, ONTARIO TEL:924-6358
一流音響・京湘川菜 氣氛親切・南北點心 晚餐宵夜・名廚主理
特聘 港・台・東南亞紅歌星
不收入場費，七天營業，下午五時至凌晨二時

東來順 TUNG LAI SHUNG
24 KENSINGTON AVE. TORONTO, ONT
TEL: 416-596-7609
冬天來臨 該進補了！
歡迎僑胞 光臨指教

成興海味
真正海味店 伍佰餘種
土產多，多到你未見過
補品齊，齊到老少都啱
魚翅 鮑魚 花膠 冬菇 蝦米
燕窩 海參 元貝 鹹魚 參茸